

## Budaörs Város Polgármesterének ELŐTERJESZTÉSE

a Közoktatási és Művelődési Bizottság 2010. december ...-i,  
a Pénzügyi Bizottság 2010. december ...-i,  
a Képviselő-testület 2010. december ...-i  
ülésére

**Tárgy:** A 2011. évi Budaörs Fesztivál megrendezése

*Az előterjesztés tárgyalása a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (ÖTV)  
12. § (3) bekezdése alapján nyilvános ülésen történik.*

**Tisztelt Képviselő-testület!**  
**Tisztelt Bizottságok!**

Mandel Róbert a 2010. évi, 13. Budaörs Fesztivál elszámolását már korábban megküldte Hivatalunknak, amelyet a Képviselő-testület megtárgyalta és elfogadott (259/2010.(VI.23.) ÖKT sz. hat.).

Mandel Róbert 2010. november 10-én a 2011. évi, 14. Budaörsi Fesztivál megrendezésével kapcsolatosan az előterjesztés mellékletét képező programtervet jutatta el Hivatalunkhoz.

A Budaörs Fesztivál megrendezését a Város minden év folyamán támogatás formájában biztosította. A 2010. évi Budaörs Fesztivál megrendezésére biztosított támogatásból (7.200.000 Ft) - tekintettel a tervezett takarékosági intézkedésekre - 20%-os csökkentést tartunk indokoltnak. A 14. (2011. évi) Budaörs Fesztivál megrendezésére 5.800.000 Ft-ot javasolunk biztosítani a város 2011. évi költségvetésében.

Mellékletek:

- A 2011. évi 14. Budaörs Fesztivál program tervezete

### **Határozati javaslat a Közoktatási és Művelődési Bizottság / Pénzügyi Bizottság részére:**

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete Közoktatási és Művelődési Bizottsága / Pénzügyi Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a 14. Budaörs Fesztivál tervezett programját fogadja el és Budaörs Város Önkormányzata 2011. évi költségvetése összeállítása során a Budaörs Fesztivál megrendezésének támogatására 5.800.000 Ft összeget biztosítson a Mandel Produkciós Kft. részére.

2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete Pénzügyi Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, kérje fel a Polgármestert, hogy az 1. pont szerinti támogatási összeget Budaörs Város Önkormányzata 2011. évi költségvetésébe terveztesse be.

*A döntéshez Budaörs Város Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI. 12.) ÖKT rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 60. § és 37. § (2) bekezdése alapján minősített többség szükséges.*

*A határozathozatal az ÖTV 12.§ (6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*

### **Határozati javaslat a Képviselő-testület részére:**

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 14. Budaörs Fesztivál tervezett programját elfogadja és Budaörs Város Önkormányzata 2011. évi költségvetésének összeállítása során a Budaörs Fesztivál megrendezésének támogatására 5.800.000 Ft összeget biztosít a Mandel Produkciós Kft. részére.

2. Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a Polgármestert, hogy az 1. pont szerinti támogatási összeget Budaörs Város Önkormányzata 2011. évi költségvetésébe terveztesse be.

*A támogató döntéshez az SZMSZ 37. § 2) bekezdés b) pontja alapján  
minősített többség szükséges.*

*A határozathozatal az ÖTV 12. § (6) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.*

**Határidő:**

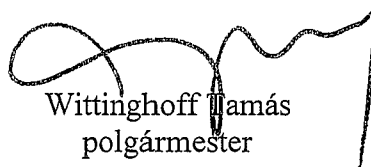
Budaörs Város Önkormányzat 2011. évi költségvetési rendeletének elfogadását követő 15 munkanap (első részlet átutalása), 2011. március 31. (második részlet átutalása) 2011. június 15. (a teljes elszámolás)

**Felelős:** polgármester

**A végrehajtást végzi:** Pénzügyi Iroda (utalás)

Polgármesteri Kabinet (szerződés megkötése)

Budaörs, 2010. 11. 16.

  
Wittinghoff Tamás  
polgármester

**Az előterjesztést készítette:**

Polgármesteri Kabinet

Zsák András, közművelődési és sport ügyintéző:



Vágó Csaba, kabinetvezető:



**Látta:**

Pénzügyi Iroda:




**Törvényességi felügyelet:**

Jegyzői Iroda:



dr. Bocsi István jegyző

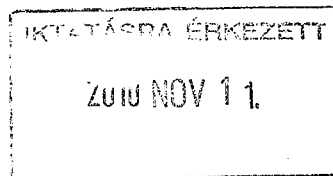


Mandel Produkciós Kft.  
1013 Budapest, Attila út 13.

Ért. 2010. 11. 10.  
R. J. K.  
Lett: S  
Téma: Budaörsi Fesztivál  
2011

Tisztelt Cím:

Budaörs Város Polgármesteri Kabinet  
**Vágó Csaba** Kabinetvezető részére  
2040 Budaörs, Szabadság út 134.



**14. Budaörs Fesztivál** – támogatási kérelem / beadvány / tervezet

Budapest/Budaörs, 2010. November 4.

Kedves Vágó Csaba Kabinetvezető Úr, **Kedves Csaba!**

Ahogy ezt 13 éve teszem, most is mellékelem a 2011. Május 4-7 között megrendezendő 14. Budaörs Fesztivál tervezetét azzal a tiszteletteljes kéréssel, hogy a Bizottságok és a testület felé az ügyrendnek megfelelően továbbítsd, illetőleg terjeszd fel.

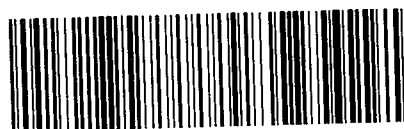
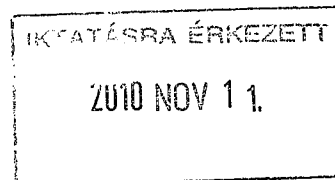
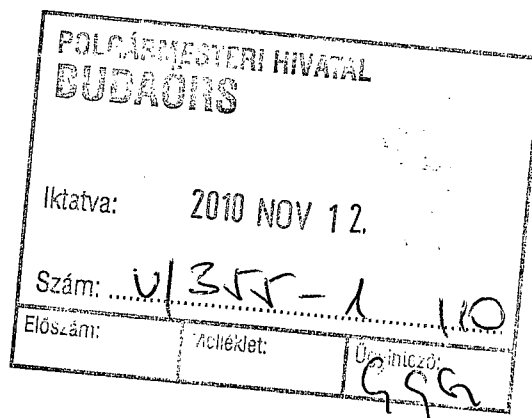
Bízva az együttműködés lehetséges és békés folytatásában,

Tisztelettel és barátsággal:

Mandel Róbert

Mandel Produkciós Kft.

**Mandel.**  
Mandel Produkciós Kft.  
1013 Budapest, Attila út 13.  
Adószám: 10820476-2-41



20101111-1150-067323-1-00

## **A Mandel Produkciós Kft. előzetes tervezete és kérelme az általa megrendezendő 14. Budaörs Fesztivál támogatására**

2010-2011 © Mandel Produkciós Kft., Mandel Róbert igazgató

---

### **14. Budaörs Fesztivál**

---

*A Budaörs Fesztivált a Mandel Produkciós Kft. 1998. tavaszán rendezte meg először Budaörs Város Önkormányzata főtámogatásával. A térség kiemelkedő kulturális eseménye már az első rendezvénysorozatunk után országos hírnévre tett szert, így Budaörs városatyái, valamint a város lakói is egyértelműen a fesztivál folytatása mellett voksoltak. Tizenhárom évvel ezelőtt, az első kulturális seregszemlére még csak közel ezeröttszáz néző volt kíváncsi, míg az Európai Unióhoz való csatlakozásunk napján, és az azt megelőző héten a 7. Budaörs Fesztiválra már közel 17.000 régióbeli polgár jött el. A fesztivál népszerűsége mára az ország legismertebb multikulturális fesztiváljaival egyenrangú, sőt büszkén állíthatjuk, hogy fesztiválunk a Közép-Magyarországi Régió egyetlen igazán nagyszabású eseménye lett, és amelynek immár sokezer állandó látogatója van. A 14. Budaörs Fesztivál megrendezését 2011. május 4-7. között tervezi a Mandel Produkciós Kft. Legfőbb célkitűzésünk továbbra is, hogy elsősorban Budaörs, de egyben az egész régió zenei, képzőművészeti, népművészeti és nemzetiségi értékeit megcsillogtassuk, valamint az ország legnépszerűbb előadói és ünnepelt sztárjai közül néhányat vendégül láthassunk.*

Szeretnénk 2011. májusában folytatni azt az inkább értékcentrikus, kevésbé a tömegek mindenáron való elérésére, mint sokkal inkább a **minőségre fókuszáló** műsorsorozatot, amelynek keretein belül úgy Budaörsről mint az ország más területeiről a legkiválóbb művészek adhatják át egymásnak a színpadot az egész fesztivál alatt. Mi tovább folytattuk közvéleménykutató tevékenységünket a városban, így a számos biztató baráti szó mellett a kritikákra továbbra is szívesen hallgatunk. A 13. Budaörs Fesztivál egyértelmű sikerével már ténylegesen bebizonyítottuk, hogy aki *valóban* építő szándékkal írja le vagy mondja el észrevételeit, sokat segíthet közös eseményünk jobbá tételén, de továbbra se foglalkozunk a nevüket nem vállaló, rosszindulatú intrikusokkal. Szeretnénk az idén már nagyobb számban megjelent igényesebb közönség számára újabb és újabb meglepetéseket szerezni, így egyértelmű célunk a **minőségi családi és polgári események** erősítése úgy a hétköznapi esti eseményeken mint a szombati szabadtéri napon.

Az itt leírt támogatási kérelemben az alapvetően hagyománykövető, de bizonyos pontokon már megújult eseménysorozathoz kérjük a tisztelt Közoktatási és Művelődési Bizottságot, valamint a tisztelt Testületet, hogy 2011-ben – **immár tizennegyedik alkalommal** – ismét szavazza meg a Mandel Produkciós Kft. által 1998-ban kitalált, azóta bevezetett és országosan is sikeressé kovácsolt Budaörs Fesztivál – az elmúlt 6 évnek megfelelően változatlanul – **7.200.000.- Ft bruttó összeggel** való támogatását.

### **A TERVEZET:**

#### **A fesztivál tervezett helyszínei:**

**Zichy Major**  
**Evangélikus Templom**  
**Szabadság út szabadter**  
**Bleyer Jakab Heimatmuseum**  
**Városháza díszterem**  
**Ifjúsági (városi) klub**

---

### **ZENE**

#### **1) Előzetesen tervezett zenei események:**

##### **1) a) Orgonakoncert:**

**Fassang László** (*Liszt-díjas orgonaművész, a Chartre-i világverseny győztese,*  
*Prima-Primisszima díjas művész*)

**Király Csaba** (*Liszt-díjas orgonaművész, a New Orleans-i világverseny győztese*)

1) b) Jazz:

**Magyar Jazzgitárosok estje**

**Babos Gyula - gitár** (*Liszt-díjas előadóművész*)

**László Attila - gitár** (*Liszt-díjas és Erdemes Művész*)

**Balogh Roland - gitár** (*A Montreaux-i gitárverseny 2009-es győztese!*)

**Plútó Horváth József - bass,**

**Kőszegi Imre – dob** (*a Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztje tul.*)

1) c) Népzene, world music, táncház:

**Sebestyén Márta** (*Kossuth-díjas népzeneész*) és barátai

**Kerekes Band** (*A World Music Charts Europe és a Songlines London helyezettje a Magyar Köztársaság Kultúrája Nagykövetei cím viselői*)

**Söndörgő együttes** (*A Népművészet Mesterei-díjas együttes*)

**Kolompos együttes** (*A Népművészet Mesterei-díjas együttes*)

**Palya Bea** (*Prima Primisszima, Márciusi Ifjak és Artisjus-díjas népzeneész*)

**Budaörs Táncegyüttes Széll Márta vezetésével**

1) d) Pop-, rock és tánczene (Nagyszínpad és Városi klub):

**DEMJÉN FERENC\*** (*a Magyar Köztársasági Érdemrend Középkeresztje és Budapest Főváros Díszpolgára elismerések tulajdonosa*)

**JOHNNY K. PALMER\*** (*Az osztrák STARMANIA döntőse!*)

**SZULÁK ANDREA\***

**MARÓT VIKI ÉS A NOVAKULTÚR ZENEKAR\***

Utcabál:

**HELIKON BAND** – Rock'n Roll és örökzöldek – kifulladásig.....

valamint a városi klubban budaörsi együttesek, többek között:

**Vazs beton, Haragosi Band (Lee Olivér), Blues Roosters\***

*\* A fellépőket – ahogy ezt minden évben szoktuk – 2011. Március után tudjuk véglegesíteni részben a a műsorközvetítő cégekkel kötött keretszerződéseink értelmében a művészek időbeosztása szerint.*

---

## KÉPZŐMŰVÉSZET

---

### 2) Előzetesen tervezett képzőművészeti tárlatok, kiállítások:

A B.U.M. és vendégei kiállítása (2011. Januárban véglegesítendő témakörben)  
Kiállítás, műsorok és előadások a Heimatmuseumban.  
Budaörsi régészeti kiállítás, tárlatvezetés és játszóház.

### 3) A Budaörsi Játékszín színházi premierje

A Budaörsi Játékszínnel reményeink szerint 2011-ben egyedi fesztiválműsor keretein sikerül az együttműködés!

---

## SZABAD TÉR

---

### 2011. május 7. Szombat egésznapos szabadtéri program:

#### KÉZMŰVESEK UTCÁJA – CSALÁDI PROGRAMOK EGÉSZ NAP

Az értékteremtő és valóban népi- és iparművészeti értékű vásár és kézműves foglalkozások sora nagyszerűen debütált 2010 májusában, így Selmeczi Ágnessel továbbra is együttgondolkodva tovább kívánjuk bővíteni az eseményeket.

Az egésznapos eseménysorozat – főként a jogos és építő hozzászólások alapján – annyiban alakulna át, hogy egyrészt a délelőtt 10.00 órakor kezdődő programok a lezárt útszakasz különböző sarkaiban és zugaiban elhelyezett tematikus rendben és témakörök mentén kezdődnének és tartanának délután négyig, míg **ezzel egyidőben a nagyszínpadon ezúttal nem rendeznénk fűvóstalálkozót** és más bemutatókat délután 16.00 óráig.

Közös elképzelésünk lényege, hogy a közönség folyamatosan kaphasson számára érdekes szabadon választható szimultán programot egyszerre több helyszínen, az alábbiak szerint:

## EGÉSZ NAP A TELJES TERÜLETEN:

**Kézműves foglalkozások és vásár** Selmeczi Ágnessel való együttműködésben, a **Budapesti Kézműves Kamara, A Képző és Iparművészeti Lektorátus** szíves iránymutatásával és közreműködésével.

### 1) GYEREKKUCKÓ (CSALÁDOKNAK + 3-10 ÉVESEKNEK)

A Károly Király úthoz közelebb eső részen egy olyan „kuckót”, valójában egy olyan területet kerekítenénk ki a vásárosok és kézművesek sorából, ahol egy önálló kis színpadon folyamatosan zajlanának művészek és gyerekek által felváltva adott kis gyerekprodukciók. A gyerekkuckónak tehát így egy teljesen önálló műsora lesz, amelyet megfelelő állótáblával jelzünk a helyszínen. A fellépők között tervezzük a budaörsi **zeneiskolák, népzenei tanodák** és az **általános iskolák** növendékeinek rövid zenés, prózai és más **kreatív fellépéseit** (bábjátékot, énekelt és elmondott verseket, zenedarabokat).

Szeretnénk, ha meghívhatnánk:

a **Széltolók** együttest,  
a **Bucz Hunor** és a képmutogatók együttest,  
a **Garabonciásokat**,  
a **Zabszalma** együttest,  
a **Kabócákat** és  
a **Bergengóc** társulatot.

(A végleges sorrend és műsor nagyban függ a teljes költségvetés ismeretétől a szponzorok támogatásától és a gyerekelőadók névsorától is.)

### 2) FŐZŐVERSENY

A lezárt terület túlsó végén kerekítenénk le egy területet az **„ELSŐ BUDAÖRSI FŐZŐVERSENY”** megrendezése céljából. A várhatóan igen népszerű program keretein belül lehetőséget kapnak azok a felnőttek, akik egy – a későbbiekben egyeztetett – ételtípus elkészítésében jeleskedhetnek.

Ez a bevált és népszerű, egész délelőtti zajló program ad keretet a gasztronómia mellett jó magyar (helyi és nem helyi) italok (borok és sörök) kínálására és fogyasztására, így maga a kézműves vásár is úgy rendeződik el, hogy a kóstoltatók, borosok és más finomságokkal készülő kézművesek ezen a területen sorakozzanak fel. Nincs jó hangulat zene nélkül, így a nagyszínpad helyett itt találkozhatnak majd a kedves látogatók **magyar és német muzsikával** Budaörs történetéhez híven.

### 3) ZÖLD SZIGET

Némileg távolabb a főzőversenytől a már két éve sikeres Zöld Sziget továbbfejlesztésén dolgozunk, ahol a **BUDAÖRSI ZÖLDKÖR** egyesület a házigazda, míg terveink szerint más környezetvédelmi programokat is szervezünk a környezettudatos életmóddal kapcsolatos tevékenységet folytató régióbeli egyesületek és cégek közreműködésével.

### 4) JÁTÉK A MÚZEUMBAN

Lehetőség szerint újabb játékok, vetélkedők, történelmi játszóház a Városi Régészeti Múzeumban, amely programok egyeztetését folyamatosan tervezzük.

Mandel Róbert, zeneművész, igazgató

**Mandel.**  
Mandel Produkciós Kft.  
1013 Budapest, Attila út 13.  
Adószám: 10820476-2-41

*A beadványban szereplő ötletek, tervezetek, elképzelések alapos környezettanulmány és előzetes közvéleménykutatások alapján születtek meg, így azok a magyar jogi gyakorlat alapján egészében de akár részleteiben is szerzői jog tekintetében a Mandel Produkciós Kft. jogi tulajdonát képezik. Ezen beadvány a Mandel Produkciós Kft. terméke, és a Mandel Produkciós Kft. által kizárólagosan szervezett 1-13. Budaörs Fesztiválok folytatásaként a 14. Budaörs Fesztivál anyagi támogatása érdekében, támogatási kérelemként született.*